



MASTER'S DEGREE COURSE LINGUISTICS AND TRANSLATION

Program Director
Marco Sabbatini

Vice-Chair
Rosangela Lai

Our location

Department of Philology, Literature, and Linguistics
Piazza Torricelli, 2 (Palazzo Matteucci)
56126 Pisa

Web page
<https://www.fileli.unipi.it/linguistica-e-traduzione/>

Contact us

COURSE INFORMATION
didattica@fileli.unipi.it

GENERAL QUESTIONS ABOUT COURSES
tel. 050 2215070

ORGANIZATION AND TEACHING
<https://www.fileli.unipi.it/linguistica-e-traduzione/didattica/>

Services

TUTOR AND COUNSELLING
<https://orientamento.fileli.unipi.it/>

SBA (UNIVERSITY LIBRARY SYSTEM)
www.sba.unipi.it

GENERAL GUIDE TO SERVICES
<https://www.unipi.it/futuri-studenti/>

TEACHING OFFICE
www.fileli.unipi.it/didattica/unita-didattica



MASTER'S DEGREE COURSE

LINGUISTICS AND TRANSLATION

<https://www.fileli.unipi.it/linguistica-e-traduzione/>

PROGRAMME OBJECTIVES

The programme aims to educate graduates with advanced scientific knowledge and specialized technical skills, including:

a solid understanding of theories concerning the nature and functioning of language;
mastery of linguistic methodologies;
knowledge of techniques for the analysis and description of linguistic systems, with particular reference to their structural properties;
expertise in modern and/or classical languages, including from the perspective of translation studies.

PROGRAMME STRUCTURE

The programme is divided into two curricula:

Linguistics
Translation

Within each curriculum, students may choose one of two study tracks:

Linguistics
Theoretical and Applied Linguistics
Historical and Comparative Linguistics
Translation
Linguistics for Translation
Literary Translation

The core courses shared by both curricula focus on language theory and the linguistics of foreign languages.

The Linguistics curriculum provides in-depth training in theoretical and applied linguistics (Theoretical and Applied track) or historical linguistics (Historical and Comparative track).

The Translation curriculum focuses on translation theory and practice, as well as advanced competence in foreign languages and cultures from either a metalinguistic perspective (Linguistics for Translation track) or a literary perspective (Literary Translation track).

Languages of Specialisation

Students in both curricula must choose two specialisation languages (Language A and Language B) from the following options:

two modern foreign languages; or one modern foreign language and one classical language.

MODERN FOREIGN LANGUAGES

English Language and Translation

French Language and Translation

German Language and Translation

Polish Language and Translation

Portuguese Language and Translation

Romanian Language and Translation

Russian Language and Translation

Spanish Language and Translation

CLASSICAL LANGUAGES

Ancient Greek

Latin

Within the Translation curriculum, students may choose any combination of the above languages, except for the Polish–Russian pair, as both belong to the same Italian academic disciplinary sector (SLAV-01/A - Slavistica).

Language and Translation courses consist of: core academic courses taught by faculty members; translation workshops led by professional translators; advanced language classes taught by native-speaker instructors.

These activities are designed to enable students to achieve CEFR Level C2, at least in reading comprehension.

Learning Outcomes

Graduates of the Linguistics curriculum will acquire:

advanced knowledge of theories and methodologies in theoretical and applied linguistics; solid expertise in historical and comparative linguistics; proficiency in quantitative and computational methods for analysing written and spoken language; strong preparation in the field of classical languages.

Graduates of the Translation curriculum will acquire:

a thorough understanding of linguistic systems and the nature of language; advanced linguistic and metalinguistic competence in two foreign languages, or in one modern foreign language and one classical language, including contrastive analysis with Italian; solid expertise in translation methodologies and general translation theory; advanced practical translation skills.

CAREER OPPORTUNITIES

Graduates may pursue careers in a wide range of academic, cultural, and professional settings, including:

- admission to second-level Master's programmes and PhD programmes in the humanities;
- academic and research positions at universities, the Italian National Research Council (CNR), and other public or private research institutions;
- editorial, literary, and technical/scientific translation (following the acquisition of specialised terminology), as well as localisation, audiovisual dialogue adaptation, and linguistic mediation for publishing houses, newspapers, magazines, cultural festivals, translation agencies, dubbing studios, and press offices;
- editorial revision and copy-editing;
- publishing consultancy;
- consultancy on translation and cross-linguistic communication for publishing companies, press offices, public institutions, cultural organisations, European and international bodies, and healthcare organisations;
- upon meeting the relevant legal and professional requirements (in Italy or abroad), careers as language and intercultural trainers or mediators, teachers of foreign languages, foreign literatures and/or classical languages, or teachers of Italian as a foreign language in public or private educational institutions, both in Italy and internationally.

